

RO:

Vă îngrijim cinci zile pe săptămână în diferite locații fixe din Viena, dacă sunteți bolnav și nu puteți ajunge la cabinetul medical sau la o clinică ambulatorie din diferite motive. Dacă nu aveți o asigurare de sănătate/card electronic, puteți primi aici asistență medicală profesională gratuită.

HU:

A hét öt napjan Bécsben, különböző, de fix helyeken tudunk Önnek segíteni, ha beteg és valamilyen okból nem tud bemenni a rendelőbe vagy a kórházba. Amennyiben nincs e-cardja vagy társadalombiztosítása, tőlünk ezeken a helyeken ingyenes és professzionális orvosi ellátást kaphat.

CZ:

Pokud jste nemocní a nemůžete se z různých důvodů dostat do ordinace nebo do ambulance, postaráme se o vás pět dní v týdnu na různých pevných místech ve Vídni. Pokud nemáte e-kartu / zdravotní pojištění, můžete zde získat profesionální lékařskou péči zdarma.

SK:

Ak ste chorí a nemôžete sa z rôznych dôvodov dostať do ordinácie alebo do ambulancie, postaráme sa o vás päť dní v týždni na rôznych stálych miestach vo Viedni. Ak nemáte e-kartu / zdravotné poistenie, poskytneme vám tu bezplatne odbornú lekársku starostlivosť.

BKS:

Brinemo o Vama pet dana u sedmici/nedelji na razlicitim fiksnim mjestima u Beču, u slučaju kada ste bolesni i iz bilo kog razloga se ne možete uputiti u neku ordinaciju ili ambulantu. Ukoliko nemate e-card/zdravstveno osiguranje ovdje će Vam biti pružena besplatna profesionalna medicinska njega.

BG

Ние се грижим за вас пет дни в седмицата на различни фиксирани места във Виена. Ако сте болни и не можете да дойдете поради различни причини до ординация или амбулатория. Ако нямате електронна карта или здравна застраховка, можете да получите безплатна професионална медицинска помощ тук.

PL

Opiekujemy się Państwem przez pięć dni w tygodniu w różnych stałych punktach w Wiedniu, jeżeli są Państwo chorzy i z różnych powodów nie mogą udać się do lekarza lub ambulatorium. Jeśli nie posiadają Państwo e-karty/ubezpieczenia zdrowotnego, mogą Państwo tutaj bezpłatnie skorzystać z profesjonalnej opieki medycznej.

Englisch:

If you get sick and are not able to get to a doctor or a clinic/hospital for any reason, we take care of you at specific places in Vienna 5 days a week. You can get free professional medical care there if you do not have an e-card/health insurance.

RU

Если Вы заболели и по какой то причине не можете попасть к врачу или клинику, мы рады позаботиться о Вас , 5 дней в неделю, в специальных местах, которые расположены по всей Вене. Там Вы можете получить бесплатную медицинскую помощь, даже если Вы не имеете e-card или страховку.

F:

Nous sommes disponibles cinq jours par semaine à des endroits fixes à Vienne si vous êtes malades et en route pour consulter un médecin ou aux urgences, même si vous n'êtes pas assuré.

TR/ Turkish/ Türkçe:

Eğer ki hastalanırsanız ve herhangi bir nedenden dolayı doktora veya kliniğe/hastaneye gidemezseniz, haftanın 5 günü Viyana'nın belirli yerlerinde sizlere sunduğumuz sağlık hizmetinden yararlanabilirsiniz. Üstelik bu hizmetten yararlanmak için bir e-kartınız/sağlık sigortanız olmasına gerek yok, bir e-kartınız/sağlık sigortanız olmadan da bu ücretsiz profesyonel tıbbi yardımdan yararlanabilirsiniz.

UA:

Якщо ви захворіли і з будь-якої причини не можете потрапити до лікаря чи клініки/лікарні, ми подбаємо про вас у певних місцях Відня (5 днів на тиждень). Там ви можете отримати безкоштовну професійну медичну допомогу, якщо у вас немає електронної картки (e-card) або медичної страховки.